

## StayHomeVirginia.com: Housing Resources for Those Impacted by COVID-19

### StayHomeVirginia.com: 코로나 19 에 피해를 보신분들을 위한 주택 공급 자원

The Virginia Housing Development Authority has partnered with Gov. Ralph Northam to create StayHomeVirginia.com, a website for housing-centered information about programs, service and resources to help Virginians who have experienced job or income loss and other impacts due to the COVID-19 crisis.

버지니아 주택 발전 센터는 주지사 랠프 노덤과 함께 StayHomeVirginia.com 이라는 웹사이트를 만들었습니다. 이 웹사이트는 버지니아 주민들중 코로나 사태로 인해 실직했거나 소득이 감소한 분들에게 도움이 되는 주택관련 프로그램, 서비스 등에 대한 정보를 제공하고 있습니다.

Guidance and resources are available for:

웹사이트에서 제공하는 정보는 다음 분들에게 도움이 됩니다.

- Renters
- Homeowners
- Individuals who are experiencing homelessness
- Landlords
- 세입자들
- 주택 소유자들
- 현재 머물 곳이 없으신 노숙자분들
- 집주인들

The site outlines information on federal and state protections and includes guidance on how to work with landlords, financial institutions and others to sustainably utilize temporary eviction and foreclosure protections during this time.

이 웹사이트는 연방정부 및 주정부 차원의 세입자 보호 프로그램에 대한 정보를 제공하고 있습니다. 제공되는 정보에는 코로나 사태중 발생할 수 있는 임시 퇴거나 주택 압류로부터 보호받기 위해 집주인, 금융 기관 등과 어떻게 협업해야 하는지에 대해서 포함되어 있습니다

## Related Fairfax County Resources

### 페어팩스 카운티 관련 정보

Fairfax County information is also available online. See the following contacts and links for:

페어팩스 카운티 정보는 온라인도 확인이 가능하며 다음 링크와 전화번호들을 이용해주십시오:

- Emergency Housing, Rent/Utility Assistance: 703-222-0880, TTY 711
- Tenant-Landlord Resources/Concerns/Complaints: 703-222-8435, TTY 711
- Fairfax County Rental Housing and Homeownership Programs: 703-246-5101, TTY 711
- 응급 주택 임대, 월세 및 유틸리티 지원: 703-222-0880, TTY 711
- 세입자-집주인에 관한 정보/우려/불만: 703-222-8435, TTY 711
- 페어팩스 카운티 주택 임대 및 소유 프로그램들: 703-246-5101, TTY 711

For families needing emergency shelter, contact Coordinated Services Planning at 703-222-0880. For individuals seeking emergency shelter, contact one of the singles shelters in the county for an assessment:

대피소가 필요하신 가족의 경우, Coordinated Services Planning, 703-222-0880, 으로 연락 주시길 바랍니다. 개인의 경우에는, 아래 카운티 개인 대피소로 연락 주시면 사용 가능 여부를 확인 하실 수 있습니다.

- Embry Rucker Community Shelter; 703-437-1975, TTY 711
- Elanor Kennedy Shelter; 703-799-0200, TTY 711
- Bailey's Crossroads Community Shelter; 703-820-7621, TTY 711
- 엠브리 러커 커뮤니티 대피소, 703-437-1975, TTY 711
- 엘라노어 케네디 대피소, 703-799-0200, TTY 711
- 베일리 크로스로드 커뮤니티 대피소, 703-820-7621, TTY 711

Families or individuals experiencing domestic violence should call the Domestic & Sexual Violence Hotline at 703-360-7273, TTY 711.

가정 폭력을 당하고 있는 가족이나 개인은 가정폭력 및 성폭력 핫라인 703-360-7273, TTY 711 으로 연락 주시기 바랍니다.

## Stay Informed

- Call our Health Department Call Center at 703-267-3511 with Coronavirus questions; open 9 a.m. to 7 p.m. weekdays and 9:30 a.m. to 5 p.m. on weekends.
- Text FFXCOVID to 888777 to receive updates from Fairfax County about COVID-19; text FFXCOVIDESP to 888777 for updates in Spanish.
- Email questions or concerns to [ffxcovid@fairfaxcounty.gov](mailto:ffxcovid@fairfaxcounty.gov). This email account will be staffed Monday through Friday, 8 a.m. through 6 p.m.
- Visit a web portal for coronavirus that serves as a one-stop online resource for information.
- Learn more about COVID-19 on the Health Department Coronavirus (COVID-19) Webpage or FAQ page.
- Follow the Fairfax County Government Facebook Page and Health Department Facebook Page.
- Follow [@fairfaxcounty](https://twitter.com/fairfaxcounty) and [@fairfaxhealth](https://twitter.com/fairfaxhealth) on Twitter.

## 더 많은 정보 받기

- 코로나에 관한 문의가 있으신 분들은 저희 보건국 콜센터로 (703-267-3511) 전화 해주십시오. 평일은 오전 9시부터 오후 7시, 주말은 오전 9시 반부터 5시까지 운영합니다.
- 888777 번호를 누르고 FFXCOVID 라고 문자 하시면 페어팩스 카운티로부터 코로나 19 에 관한 업데이트된 정보를 받으실 수 있습니다.
- 888777 번호를 누르고 FFXCOVIDESP 라고 문자 하시면 페어팩스 카운티로부터 코로나 19 에 관한 업데이트된 정보를 스페인어로 받으실 수 있습니다.
- [ffxcovid@fairfaxcounty.gov](mailto:ffxcovid@fairfaxcounty.gov) 로 이메일 주시면 평일 오전 8시부터 오후 6시 사이에 답변을 해드립니다.
- 코로나 관련 원스탑 정보 서비스를 제공하는 온라인 포털 (<https://www.fairfaxcounty.gov/covid19/>) 에 방문해 주시기 바랍니다.
- 코로나 19 에 대해 더 알고 싶다면 보건국 코로나 사이트나 자주하는 질문 페이지를 확인해 주시기 바랍니다. (<https://www.fairfaxcounty.gov/health/novel-coronavirus>)
- 페어팩스 카운티 페이스북 페이지와 (<https://www.facebook.com/fairfaxcounty>) 보건국 페이스북을 (<https://www.facebook.com/fairfaxcountyhealth>) 구독 하시면 더 많은 정보를 얻으실 수 있습니다.

- 페어팩스 카운티 트위터 계정 (<https://twitter.com/fairfaxcounty>) 과 페어팩스 보건국 트위터 계정 (<https://twitter.com/fairfaxhealth>)을 팔로우 하시면 더 많은 정보를 얻으실 수 있습니다.